

Vocabulaire local

1950

PAR LOUIS SAUDINOS

NOS contemporains d'âge mûr auront vu se produire, brusquement sous leurs yeux, une prodigieuse évolution dans les domaines économique, technique et social. Paysans, pâtres et originaires, en leurs conversations, comparent le train de vie 1950 et celui de leur adolescence. Tout va bien quant aux uns, partiellement regrettable quant à d'autres.

Toutefois, l'évolution précipitée du langage obtient le consentement général. Les jeunes surtout se font coquette rie de parler français. Les père et mère s'en réjouissent volontiers et imitent leurs enfants en maintes circonstances.

Un jeune salue français. Répondez patois; aussitôt sa figure

joyale se transforme en une saisissante image où se fige une grimace de surprise. Ce courant, on peut le dire *a priori*, paraît impossible à remonter. Mais, il y a un *mais* qui compte, aimables compatriotes.

Encore, jeunes, vous pensez et vous parlez partiellement patois : lorsqu'il s'agit de désigner tel et tel objet dont l'usage vous est familier, et l'action le plus fréquemment accomplie. Ainsi, vous mutilez l'ordinaire charme de vos conversations.

Louis SAUDINOS
(suite page 2, col. 5)

**ABONNEZ-VOUS
au PETIT COMMINGEOIS**

en gra l m thic ins con hon et) (pe) von ses « gr Par ranc l'e

➤ Suite de la première page

VOCABULAIRE LOCAL

un de nous, vieux, a des élèves qui, jadis, t patois, renoncèrent à sion d'une idée heureu- ignorance du mot fran- répondant. Tous ces nients ont évidemment se.

a jamais appris à nos usage de quelques cen- 3 termes français, la re étant pleine de dif-

vant 1910, personne à soi du village, ne par- ris, quoique le connais- et en usant à l'occa-

l'époque contempo- toute de transition. quand serait-il dépas- ; un an, si nos compa- consacrent quelques ours vieillées d'hiver à

Avec en main cet instrument gratuit, et la vivacité d'esprit qui caractérise nos compatriotes, très bientôt ils connaîtront le terme français ignoré, en réponse au mot patois connu.

Cette amélioration du langage, une fois réalisée par la génération actuelle, dispensera la suivante de l'effort immédiatement utile. La réforme s'opérera à l'aide d'un glossaire local, nécessairement établi par un autochtone.

Le père de famille, ni le maître d'école ne disposent guère des loisirs indispensables aux recherches que suppose l'exécution de la nomenclature visée.

Puisse donc notre appel, confident et chaleureux, retentir l'attention de quelque âme active, exaltée par une inclination supérieure.

Louis SAUDINOS.